



C E N S U S • R E C E N S E M E N T

www.census.gc.ca

www.recensement.gc.ca

人口普查與您

什麼是人口普查？

在加拿大，人口普查每五年進行一次。下一次人口普查於 2016 年 5 月進行，普查將提供一個關於我們的國家和人民的統計學基本描述。

在加拿大，所有居民需要依法參加人口普查，包括加拿大公民、落地移民、難民申請者和持工作或學習簽證的人。

如何進行人口普查？

每個住戶都將於 2016 年 5 月初收到人口普查說明。那時，您可以決定您的家庭是填寫在線問卷還是填寫書面問卷。

我提供的資料將如何管理？

您提供的資料將按照《統計法》予以保密。加拿大統計局可能用這些資訊支持統計局的其它調查，或用於分析目的。統計局以外的任何人都不能接觸到個人識別性資訊。

誰必須回答問卷？

在加拿大，所有居民都需要依法完成人口普查問卷。有關應該將哪些人包括在問卷中，可以在問卷的“第二步中應包括的人”一節找到答案，也可以在人口普查網站找到。

如果您認為您的家裏可能有人不應該填寫問卷，從 2016 年 5 月 2 日起您可以撥打人口普查幫助熱線 1-855-700-2016 查詢。

統計局如何使用我的回答？

您的回答與其他加拿大居民的回答匯總在一起構成統計數據，幫助社區規劃幼兒園、學校、醫療保健服務、語言課程、警察、消防和老年人住房等社會服務。

CCPR-314-16



C E N S U S • R E C E N S E M E N T

www.census.gc.ca

www.recensement.gc.ca

為什麼我應該參加人口普查？

您、您的家人和您的社區都會得益於人口普查。您參加人口普查意味著您的社區會獲得更好的資訊。

加拿大還有一部法律要求人人必須填寫人口普查問卷。這部法律（《統計法》）還確保為您提供的普查資訊保密。

我們有賴於您的協助！

填寫人口普查問卷是居住在加拿大的所有人應盡的義務和法律要求。當您填寫普查問卷時，您是在延續一個已有 350 年歷史的加拿大傳統 - 這一傳統從 1666 年的只有幾個拓荒者村莊的時代一直延續到今天，而今天的加拿大已是一個地域廣袤、繁榮興旺的國家。

如果我需要幫助怎麼辦？

如有下列情況，從 2016 年 5 月 2 日開始，您可以撥打人口普查幫助熱線 1-855-700-2016。幫助熱線的工作時間是：週一到週五早 8:00 至晚 8:00；週六和週日早 8:30 至下午 4:30。

- 您填寫問卷時需要幫助或需要有關人口普查的資訊
- 您家裏有人希望填寫單獨問卷
- 您的家裏需要一份以上問卷
- 您需要另一種語言的人口普查問卷
- 您需要一份英文、法文以外的語言行文的問題。

人口普查幫助熱線是一項免費服務並以多種語言提供。

CCPR-314-16